

Coordination
L.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 27 novembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "régulant l'exécution de l'arrêté royal du ... 1952 coordonnant les dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées", a donné en sa séance du 3 décembre 1952 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 27e November 1952 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende uitvoering van het koninklijk besluit van ... 1952 tot samenordening van de wetsbepalingen inzake de slijterijen van gegiste dranken", heeft ter zitting van 3 December 1952 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE MINISTERIEL REGLANT L'EXECUTION DES DISPOSITIONS
LEGALES CONCERNANT LES DEBITS DE BOISSONS FERMENTEES,
COORDONNEES LE ...

Le Ministre des Finances,

Vu les dispositions légales concernant les
débits de boissons fermentées, coordonnées le
, notamment les articles 23, 24, 25 et 50;

Vu l'arrêté royal du
réglant l'exécution des dites dispositions légales,
notamment les articles 9, 10 et 12;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Les déclarations prévues aux articles 23,
24 et 25 des dispositions légales coordonnées, ainsi
qu'aux articles 9 et 12 de l'arrêté royal du
, sont établies sur des formulaires conformes aux
modèles déposés au bureau du receveur des accises;

Le plan joint à la déclaration faite en
exécution des articles 23 et 24 des dispositions lé-
gales coordonnées est dressé en triple expédition, sur
des feuillets d'un format de 30 x 40 cm au maximum.

.../...

Article 2.-

Les taxes et suppléments de taxe d'ouverture visés à l'article 50 doivent être acquittés au plus tard aux dates indiquées ci-après, en quatre versements égaux; chaque versement comprenant une fraction de franc est arrondi au franc supérieur :

1er versement	...	le 1er février 1953;
2ème versement	...	le 1er juillet 1953;
3ème versement	...	le 1er janvier 1954;
4ème versement	...	le 1er juillet 1954.

Article 3.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Bruxelles, le

MINISTERIEEL BESLUIT TOT REGELING VAN DE UITVOERING VAN DE
WETSBEPALINGEN INZAKE DE SLIJTERIJEN VAN GEGISTE DRANKEN,
SAMENGEORDEND OP ...

De Minister van Financiën,

Gelet op de wetsebepalingen inzake de slijterijen
van gegiste dranken, samengeordend op ... , namelijk
op de artikelen 23, 24, 25 en 50;

Gelet op het koninklijk besluit van ... tot
regeling van de uitvoering van voornoemde wetsbe-
palingen, namelijk op de artikelen 9, 10 en 12;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

De aangiften bedoeld in de artikelen 23, 24 en 25
van de samengeordende wetsebepalingen, en in de artikelen 9
en 12 van het koninklijk besluit van
worden gedaan op formulieren overeenstemmende met de model-
len neergelegd ten kantore van de ontvanger der accijnzen.

Het plan, gevoegd bij de aangifte ter uitvoering
van de artikelen 23 en 24 van de samengeordende wetsbe-
palingen gedaan, wordt in drievoud opgemaakt op bladen
van niet meer dan 30 op 40 cm.

.../...

Artikel 2.-

De belastingen en de aanvullende openingsbelastingen zoals bedoeld in artikel 50, moeten uiterlijk op onderstaande data worden betaald, in vier gelijke stortingen, waarbij elke storting welke een onderdeel van frank behelst op de naasthogere frank wordt afgerond :

1e storting	...	1 Februari 1953;
2e storting	...	1 Juli 1953;
3e storting	...	1 Januari 1954;
4e storting	...	1 Juli 1954.

Artikel 3.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Brussel,

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, de Heren :	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
P.COART-FRESART, P.ANSIAUX,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la ver- De overeenstemming tussen
sion française et la version néer- de Franse en de Nederlandse
landaise a été vérifiée sous le tekst werd nagezien onder toe-
contrôle de M.VAN BUNNEN. zicht van de H.VAN BUNNEN.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister

des Finances.
van Financiën.

Le 1952. De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.